



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

**Archäologisches Wörterbuch zur Erklärung der in den  
Schriften über christliche Kunсталterthümer  
vorkommenden Kunstausrücke**

**Otte, Heinrich**

**Leipzig, 1877**

H.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-74978](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-74978)

- Griffin**, altengl. *grype*, [I] Greif.  
**Grimmer** = *Chymol*.  
**Grisaille**, grisaille.  
**Grogram**, *grogerum*, ein Kleiderstoff. Vgl. *Bogram*.  
**Groin**, [A] Grat eines Gewölbes; *groined ceiling*, — *vault. groining*, Kreuzgewölbe, Gratgewölbe; *groined*, mit einem Kreuzgewölbe versehen.  
**Groove**, [A] Falz, Rinne.  
**Groschpiece**, [N] Dickpfennig.  
**Grotesque**, [O] Grotteske.  
**Ground-floor**, [A] Erdgeschoss.  
**Ground-plan**, [Z] Grundriss.  
**Grounds** sind Holzstücke, welche in eine Mauer gebunden werden, um auf denselben das Holzgetäfel zu befestigen; [M] Grundirung.  
**Ground-table**, [A] Banket; — *stones*, die hervortretende Steinschicht über der Plinthe eines Gebäudes.  
**Ground-work**, [A] Grundbau.  
**Group**, [B] Gruppe.  
**Grout**, [A] Kalkguss, Mörtelguss.  
**Grue**, [KU] Cresselle.  
**Grype's eye**, **gryppeshey**, **grypey**, [KU] = *Ostrich egg*; Metallbecher aus einem Straussenei oder doch in Eiform.  
**Guard**, [C] Litze, Borte, Tresse.  
**Guardroom**, [A] Wachtstube.  
**Guest-hall**, s. *Hall*.  
**Guest-house**, [A] Hospiz eines Kloster.  
**Guidon**, [C] Banner, Standarte, Fähnlein.  
**Guild-hall**, Kaufhaus, Kaufhalle.  
**Guilloche**, [O] Labyrinthverzierung.  
**Guimberge**, [A] Wimberge.  
**Gun**, [W] Feuerrohr, Schiessgewehr; — *ladle*, Ladeschaufel.  
**Gutter**, [A] Traufe, Dachrinne.  
**Gypsum**, [Mt] Gyps.

## H.

- Habit**, [C] Kleid; — *of clergy*, geistliche Kleidung; *monastic* —, Ordenskleid.  
**Habitacl**, [A] Bildernische.  
**Hackbut**, [W] Standstock einer Hakenbüchse.  
**Hacking**, [A] Abgleichung einer grossen Steinschicht mittelst zweier kleinen.  
**Hagioscope**, s. *Squint* und *Low side window*.  
**Hagoday**, [K] Ring an der Thür einer Kirche, die das Asylrecht besass.  
**Halbert**, [W] Hellebarde.  
**Half-pillar**, [A] Wandpfeiler; — *shaft*, Holzsäule.  
**Half-timbered**, [A] Fachwerkbau, Holzbau.  
**Half-window**, [A] Halbfenster, Mezzaninfenster.  
**Halidom**, [KU] Heilthum, Reliquie.



- Hall**, [A] Halle, Saal; *baronial* —, Rittersitz, Edelfhof; *guest hall*, Versammlungssaal. Die Halle ist der Hauptraum der mittelalterlichen Wohngebäude.
- Hallyngs, hallyngs, helings**, [KU. HU] Teppiche; vgl. *Hangings*.
- Halpace, halfpace, hauppace**, [A] erhöhter Platz; Fenstersitz.
- Hammer-beams**, [A] Stichbalken: Balkenstücke, welche, als Träger der Hauptsparren eines offenen Dachstuhles, an beiden Seiten so aus der Mauer hervorragen, als wenn ein Querbalken da gelegen, dessen Mitte man herausgeschnitten hätte. Sie ruhen insgemein beiderseits auf einem verticalen Träger (*wall-piece*) und einem gekrümmten Strebeband (*brace*) als Stütze; ihre Enden sind gewöhnlich mit Schnitzwerk verziert, welches häufig aus Engeln mit Wappenschildern besteht, die das Dach consolenartig zu tragen scheinen. Dergleichen decorirte Dachconstructions (*foliated roofs*) aus dem 15. Jahrhundert kommen noch häufig vor in den Kirchen von Suffolk und Norfolk. Vgl. Sparrwerk.
- Hanap, hanapus**, [HU] Pokal, häufig im 15. und 16. Jahrhundert.
- Hand-cannon, hand-gun**, [W] Handfeurgewehr.
- Handiron** = *Andiron*.
- Hand-kerchief**, [HU] Handtuch.
- Handle**, Handgriff, Henkel.
- Hand-mill**, [HU] Handmühle.
- Hangings**, [KU. HU] Teppiche zum Aufhängen an den Wänden; *hanging styles* sind die zum Aufhängen derselben dienenden Tragständer.
- Hanse** (*of an arch*), [A] Anfangspunkt, Kämpferpunkt eines Bogens; — *of a door*, Bogen, der unter der Oberschwelle einer hölzernen Thür angebracht ist.
- Haqueton, acketon** = Hoqueton; vgl. *Gambeson*.
- Harmonical vases**, [K] Schallgefäße.
- Harness**, [W] Harnisch, Rüstung; Schutzwaffe jeder Art.
- Harp**, [Ms] Harfe.
- Harquebus**, [W] Hakenbüchse.
- Hat**, [C] Hut, Kopfbedeckung.
- Hatch**, [A] halbe Thür; Thür mit einer Oeffnung darüber.
- Hatchet**, [W] Beil, Axt.
- Hatching**, [Z] Schraffirung.
- Hauberk**, [W] Halsberg.
- Haunch** (*of an arch*), [A] Schenkel, Bogenschenkel.
- Head**, Haupt; [A] — *of a door, of a window*, Obertheil, Sturz einer Thür, eines Fensters; [K] — *of a church*, Chorhaupt; = *front*.
- Head-dress**, [C] Kopfzeug, Kopfbedeckung.
- Header**, [A] Binder; vgl. *Bonder*.
- Headpiece**, [W] Helm eines Kriegers; [O] = *Frontispiece*.
- Heart**, [A] Kern einer Mauer.
- Heavenly hierarchies**, [I] = *Angelic hierarchies*.
- Helix, helices**, Spirallinie; [A] *Caulicoli*.
- Helmet, helm**, [W] Helm.
- Hem**, [C] Saum.
- Heode**, angels. = *Des of a hall*.
- Heraldry**, [Th] Heraldik.
- Herma**, [Sc] Herme.



- Hermitage**, Clause.
- Herne-pan**, [W] Eisenhut.
- Herring-bone work**, [A] Heringsgrätenwerk.
- Herse**, altengl. *hearse*, *herce*, *hearce*, [A] Fallgatter; [KU] hölzernes oder metallenes Gestell, über welches das Leichentuch eines Katafalks gedeckt wird; mit Leuchtern besetztes Metallgitter rings um ein Grab, Katafalk, *chapelle ardente*; Teneberleuchter.
- Hetrurian column**, [A] Etruskische Säule.
- Heuk**, [C] Heuke, Henke, Mantel, Ueberwurf.
- High altar**, [KU] Hochaltar.
- High relief**, [Sc] Hochrelief.
- High tomb**, [KU] Hochgrab.
- Hiling**, altengl. *hylyng*, [A] Bedachung.
- Hilt**, [W] Heft, Gefäß eines Schwertes etc.
- Hinge**, Thürangel.
- Hip**, [A] Dachfirst; Walm.
- Hip-knob**, [A] jede auf dem Dachfirst oder auf der Giebelspitze angebrachte Verzierung: Kreuzblume, Giebelkreuz, Giebelähre etc.
- Hip-rafter**, [A] Gratsparren, Ecksparren.
- Hipped-roof**, [A] Walmdach.
- Holy-family**, [I] die heilige Familie.
- Holy-loft** = *Rood-loft*.
- Holy-place**, [K] Altarraum.
- Holy-roof**, [KU] Sacramentshaus.
- Holy-spear**, [KU] die heilige Lanze.
- Holy-stone**, [K] das Marmortäfelchen zum Verschlusse der Reliquiengruft eines Altars.
- Holy vessels**, [KU] *Vasa sacra*.
- Holy-water pot**, — **stock**, — **stone**, — **vat**, — **vessel**, [KU] Weihkessel; vgl. *Stoup*.
- Holy-water sprinkle**, [KU] Weihwedel; [W] Morgenstern.
- Holy-well**, Brunnen in einer Kirche.
- Honey-combed**, [O] jede mit unregelmässigen Punkten versehene Oberfläche, einer Honigwabe ähnlich.
- Hood**, [C] Capuze; [A] Mantel eines Kamins.
- Hood-mould, hood-moulding**, [A] Sims über einer Thür, einem Fenster oder jeder anderen Oeffnung, welche die eigentliche Thür-, Fenster- etc. Gliederung oberhalb bald rechtwinkelig, bald bogenförmig umschliesst; vgl. *Dripstone*, *Return*, *Crooks*, *Knees*.
- Hook**, [A] Haken, z. B. zum Aufhängen der Teppiche oder Lampen; Thürangel.
- Hoop**, [C] das Reifengestell der von den Frauen der Zopfzeit getragenen Reifröcke.
- Hose**, [C] Beinkleid; Strumpf.
- Hospital**, [A] Hospital.
- Host bell** = *Sanctus bell*.
- Hostel, hostrie**, [A] Gasthaus.
- Hour-glass**, [KU] Sanduhr: — *stand*, Sanduhr-Ständer, Gehäuse.
- Houselling cloth**, [KU] *dominicale*, Communiontuch.
- Housia**, [C] *housse*, ein langer, weiter Ueberwurf des 14. Jahrhunderts.
- Housing**, [A] Zapfenloch; Bilderhaus, Nische; *to house*, einzapfen.



- Housing**, [C] Staatsdecke eines Pferdes bei Aufzügen und Turnieren.  
**Howel**, [A] an den Seiten offener Ueberbau; Nische.  
**Howitzer**, [W] Hauffnitze.  
**Hurdles**, [A] Hurdengalerie.  
**Hutch**, [KU] Kirchenkasten.  
**Hydraulics**, [Th] Wasserbaukunst.  
**Hymnar, hymnal** = **Ympnare**, s. Ritualbücher.  
**Hypaethral**, [A] Hypäthros.  
**Hypocaust**, [A] Hypocaustum.  
**Hypotrachelium**, [A] Säulenhals.

## I.

- Ichnography**, [Z] geometrische Bauzeichnung, besonders der Grundriss.  
**Iconography**, [Th] Ikonographie.  
**Iconology**, [Th] Bilderlehre.  
**Idol**, Götze, Götzenbild.  
**Illuminated** (*manuscript*), [M] Bilderhandschrift.  
**Image**, Bild, Abbild; Bildniss, Bildwerk; *miraculous* —, Gnadenbild.  
**Imagery**, [Sc] Bildwerk. [Th] Ikonographie.  
**Imbattled**, altengl. = *Embattled*.  
**Imbedded shaft**, [A] Halbsäule.  
**Imbricated**, [O] wellenförmig, schuppenartig.  
**Impasto**, [M] Impasto.  
**Impersonation**, [I] Personification.  
**Implement**, [HU] Geräth, Werkzeug.  
**Impost**, [A] Kämpfer; *continuous impost*, wenn die Gliederung eines Pfeilers unmittelbar in den darauf ruhenden, gleichförmig gegliederten Bogen übergeht; *discontinuous impost*, wenn dieser Uebergang zwar ebenfalls ohne Vermittelung eines Kämpfergesimses oder Capitäls stattfindet, die Gliederungen der Pfeiler und des Bogens jedoch verschieden sind; *shafted impost*, wenn der anders als die Pfeiler geliederte Bogen auf Kämpfergesimsen oder Capitälen aufruhet; *banded impost*, wenn ungeachtet der Trennung durch ein Kämpfergesims die Pfeilergliederung sich am Bogen fortsetzt.  
**Impression**, [B] Abdruck; *proof impression*, Probeabdruck.  
**Incised**, [Sc] eingeschnitten, eingegraben, gravirt; vgl. *Engraving*.  
**Incrustation**, [B] eingelegte Arbeit.  
**Incrusted**, [O] mit Zierrathen, die im Metall getrieben sind, ausgelegt.  
**Indent**, [A] Einschnitt, Kerb; [G] Gepräge, Abdruck.  
**Indented moulding**, [O] Spitzzahnverzierung.  
**Infirmary**, Krankenhaus.  
**Infula**, [C] Inful; *infulae*, die von der Bischofsmütze herabhängenden Bänder.  
**In grey**, [M] Grau in Grau.  
**Initial**, [D] Anfangbuchstabe.  
**Inlaying**, [B] eingelegte Arbeit.  
**Inn**, Wohnhaus, Kosthaus; vgl. *Hostel*.  
**Inscription**, [D] Inschrift; *palindrome* —, Anagramm; *sepulcral* —, Grabschrift.